

Manymak Wungan ga Rerrimiriw Happy, Healthy Dogs



Dr. Emma Kennedy

East Arnhem Shire Animal Health Program

Thank you to Theresa Mathayalma Dhamarrandji,
Carol Miyarrwala Garrawurra, Daliwuy 1.
Yunupinju, and Dorothy Gapany for helping with
translating.

Wungandja dhuwal
limurrun gurrutumirr
mala. Limurr dhu djäga
manymakkum
limurrungalaw
wungangu manymakkum
märr walal dhu yaka
rerrikthun.

Dogs are part of our
family. We should all
look after them to make
sure they are happy and
healthy.





Wungannya nayathul manyakkum.

Hold dogs carefully.



Gurrupul nhuju wungannha manymak natha. Gurrupul wungangu natha
bäythinyawuy ga natha wiripuny bayim do' nur nhanju.

Give your dog good food. Give it your left over food and food from the
shop.



Gurrupul nhuṅu
wungannha gapu
wiripuny.

Give your dog water
to drink.



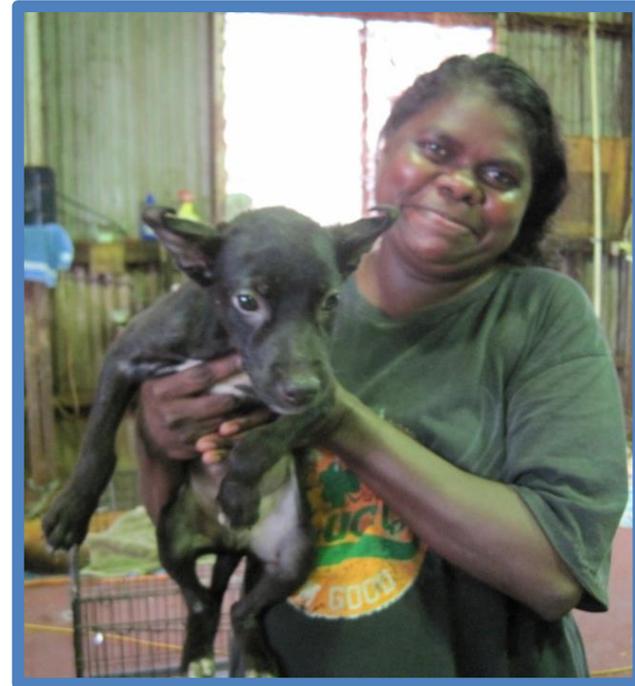
Rurwuyurr nhuju wungannya wanganmirriy waluy yan.

Wash your dog every now and then.

Wungannha nhuju
gurrupul
mewirripuy mirritjin
ga mindilinpuy
mirritjin.

Give your dog
medicine for worms
and give your dog
medicine for fleas
and ticks.





Lakaranj marrngitjikal nhunju wungannha njunhi dhe ga warwuyun
nhokalanaw wungangu.

Talk to the vet if you are worried about your dog.

Yaka nhe djäl dharrwa' wungangu nhe
dhu lakaram wungan djämamirriwal.

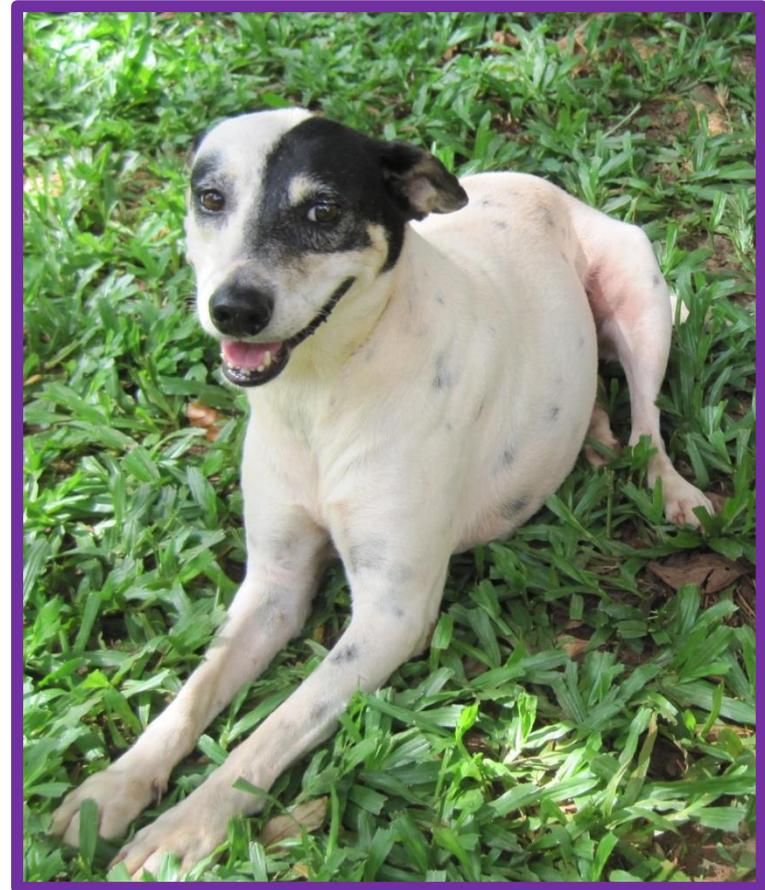
Märr walal dhu lakaram nhokal
nhaltjan walal dhu gunga'yun ga nhuju
wungannya. Bawalamirrinny
wungannya dhu ga goŋ-mitthuŋ
miyalknha wunganha ga d̥irramuny
wungannya gulmaram dhu ga yothuŋu
(dharrwagunhangur) malabunhanur.

If you have too many dogs, talk to the
people working with the dogs. They'll
tell you what they can do. Any dog can
have a de-sexing operation – female
dogs and male dogs so that there
won't be too many puppies.



Yalala dhänur goᅇ-
mitthunminyaᅇurnydja gurrupul
nhuᅇu wuᅇgannha lurrkun'
ᅇatha, wiripuny nhe dhu nhäma
nhuᅇu wuᅇgannha walal dhu ga
bäyᅇu bul'yun ga bäyᅇu mari
djäma, ga dhänur goᅇ-
mitthunanᅇur nhanukal. Wuᅇgan
dhu ga nhina wäᅇaᅇur märr dhu
yaka märram rerri wiripuᅇuwal
wuᅇgangal.

After having a de-sexing
operation, dogs don't need as
much food and they won't fight
as much. Dogs will stay home
more and won't go around
getting sick from other dogs.





Nunhi nhe djäl nhuṅu
wunḡangu manymakku ga
rerrimiriwgu, mǎrr dhu
Yolḡuny dhiyal communitiny
djulḡithirra bili nhuṅu
dhuwal wunḡandja
rerrimiriwnha.

If your dog is happy and
healthy, you will feel proud
and then Yolḡu in the
community will also be
proud to have healthy dogs.